

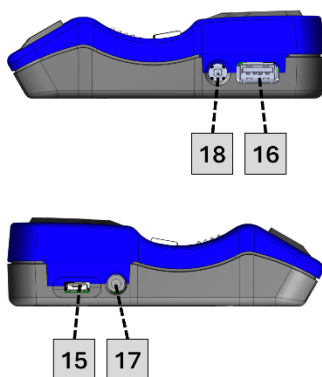
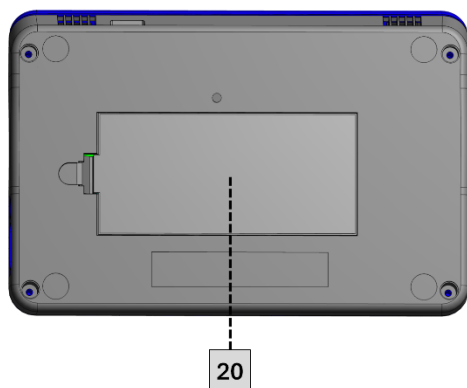
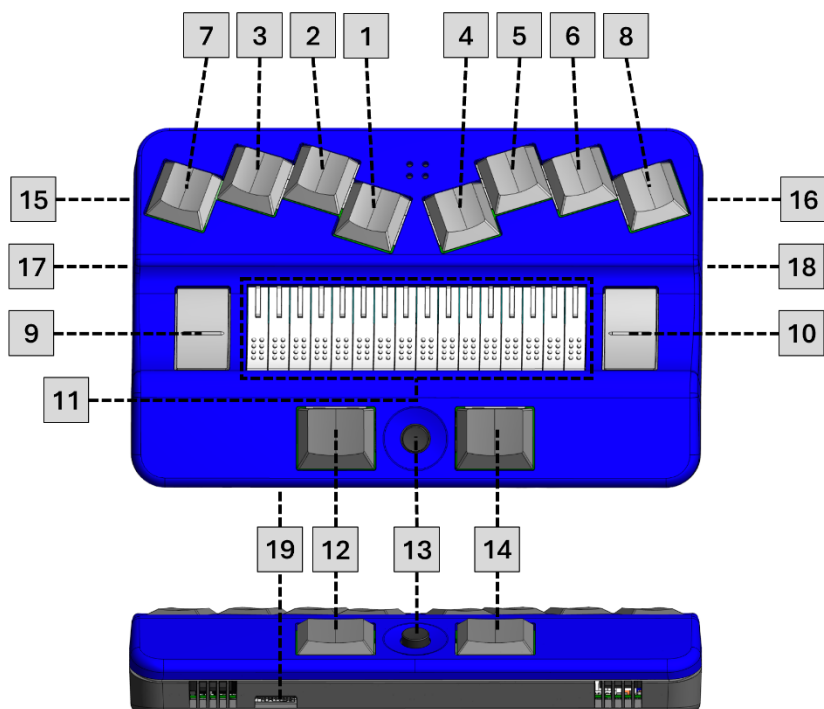


Actilino

Basic UDI-DI: 426239026ALOF9



CE



ENGLISH



Read these instructions carefully. Follow the warnings and safety instructions. Make the instructions available to other users.

CONTENT

1.	Device Description.....	3
2.	Symbols used	4
3.	Intended use... Fehler! Textmarke nicht definiert.	
4.	Warnings and safety instructions.....	5
5.	Scope of delivery, accessories & spare parts.....	7
6.	Application	7
6.1.	Commissioning	7
6.2.	Menu Mode	7
6.3.	Screenreader-Mode.....	8
7.	Cleaning and care	8
8.	Troubleshooting.....	9
9.	Disposal	9
10.	Technical specifications.....	10
11.	Maintenance and service	11

6	Braille Input key: P6
7	Braille Input key: P7
8	Braille Input key: P8
9	Left Triple Action Key, up: [TLU] Left Triple Action Key, center: [TLC] Left Triple Action Key, down: [TLD]
10	Right Triple Action Key, up: [TRO] Right Triple Action Key, center [TRC] Right Triple Action Key, down: [TRD]
11	16 Cursor routing keys (braille module)
12	Left space key: SPCL
13	5-way function button
14	Right space key: SPCR
15	USB-C port (PC/charging)
16	USB-A port (keyboard)
17	Headphone jack (3.5 mm)
18	On/off button
19	MicroSD card slot
20	Battery

1. DEVICE DESCRIPTION

The corresponding drawings are shown on page 2.

1	Braille Input key: P1
2	Braille Input key: P2
3	Braille Input key: P3
4	Braille Input key: P4
5	Braille Input key: P5

2. SYMBOLS USED

 Illustration 1: Common Warning Sign	 Illustration 2: Follow the instructions for use
 Illustration 3:Manufacturer	 Illustration 4: Date of manufacture
 Illustration 5: CE mark	 Illustration 6: FCC Mark
 Illustration 7: Unique product identification	 Illustration 8: Catalogue number
 Illustration 9:Serial number	 Illustration 10: Model Number
 Illustration 11:Medical	 Illustration 12: Gleichstrom
 Illustration 13:Temperature range	 Illustration 14: Humidity Range

 Illustration 15: Store in a dry place	 Illustration 16A: Fragile, handle with care
 Illustration 17:Above	 Illustration 18: Observe disposal regulations
 Illustration 19: UN3481 according ADR	

3. INTENDED USE

Purpose

The Actilino is an aid for the tactile output of digital information that makes it easier for severely visually impaired and completely blind people to access computer systems and other digital devices (e.g. smartphones, tablets, etc.) enables. By electronically controlling the 16 piezoceramic braille output elements – the so-called Braille modules – the displayed information is dynamically updated according to the output of a computer system.

Actilino also gives deafblind people access to written language.

Target group

Severely visually impaired people with less than 5 percent vision (visual acuity 0.05) and completely blind people (visual acuity less than 0.02) who need or want access to digital information at work or in their private lives despite the corresponding visual impairments.

Indications

Blind and severely visually impaired people use the Actilino to compensate for their impaired visual access to digital information. The prerequisite for using the Actilino is that the user has learned or will learn braille.



Contraindications

- Persons with limited or disturbed tactile sensations as a result of illnesses such as e.g. diabetic neuropathy, multiple sclerosis or Parkinson's disease, consultation with a doctor is recommended before using Actilino.
- For people with partially or completely missing limbs, the use of the Actilino may be excluded. We recommend consulting with your doctor or testing the device in one of our consultation centers or at one of our dealers.
- In addition to knowing braille, the user must also be able to process it cognitively. In the case of defective neurological functions, e.g. as a result of vascular occlusion (stroke) or a degenerative disease (e.g. Dementia), the use of Actilino may be contraindicated.

4. WARNINGS AND SAFETY INSTRUCTIONS



General warnings

- The Actilino is intended only for the purpose described in this instruction manual. The manufacturer is not liable for damage caused by improper or incorrect use.
 - Do not use the Actilino outside of the specified storage and operating conditions. This can lead to damage.
 - Use the Actilino only with the included medical device-approved power adapter. The use of a different power supply can lead to damage and impair the physical and functional safety requirements for medical electrical equipment (DIN EN 60601-1).
 - Small parts contained can pose a choking hazard to small children if swallowed. They should therefore be supervised at all times.
- Do not drop the Actilino, and also avoid stepping on the device or shaking the device.
 - Do not disassemble the Actilino as this may cause damage, malfunctions and malfunctions.
 - In the event of any unexpected behavior of the Actilino, such as sudden heat generation or an unknown noise, we recommend that you turn off the device immediately and remove the battery.



General precautions

- The Actilino is made of high-precision mechanical and electronic components. In order to ensure optimal functioning and maximum service life of the device, careful handling is essential.
- Protect the device and power adapter from shock, moisture, and dirt. Also, avoid strong temperature fluctuations and direct sunlight beyond the normal level.
- If the Actilino has been stored at temperatures close to the maximum or minimum storage and transport limit and then placed in an environment above 20°C, please allow it to acclimatize to room temperature for about 2 hours before use. This prevents the formation of condensation, which could damage or destroy the electronics.
- If, despite all precautions, the Actilino comes into contact with liquid, there is a risk of far-reaching consequential damage due to short circuits. In this case, remove the battery immediately and contact one of our advice centers or your dealer immediately.
- Do not use the Actilino near strong electromagnetic fields.
- Do not use the Actilino if you notice damage to the housing after a fall. In this case, please contact one of our advice centres or your dealer immediately.
- If you are not going to use the Actilino for a long period of time, it is recommended to remove the battery. If the power adapter is not in use for an extended period of time, we recommend unplugging it from the power outlet.
- For mobile use of the Actilino, only use the included transport bag to protect the device from

mechanical shocks or shocks. If you are using the device while standing, always carry the strap securely over your shoulder.

- To avoid transport damage, the Actilino must only be shipped in its original packaging.



Notes on the handling of batteries

The Actilino is equipped with a rechargeable secondary battery based on lithium-ion technology and has a storage capacity of 2,800 mAh. The battery can be replaced if necessary and is located in a dedicated battery compartment at the bottom of the device. To ensure safe use, please observe the following safety instructions when handling the battery:

- If fluid from the battery comes into contact with the skin or eyes, immediately wash the affected area with water and seek medical help.
- If the battery has run out, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Danger of explosion! Do not throw a battery into fire.
- Do not disassemble, open or crush battery.
- Only the original batteries provided by Help Tech may be used.
- Pay attention to polarity marks plus (+) and minus (-).



Notes on electromagnetic compatibility

The Actilino is suitable for operation in all environments listed in this user manual, including the home environment.

- The functionality of the device may be impaired in areas with strong electromagnetic fields.
- As a result, failures of the Braille modules or the active Bluetooth connections, for example, can occur.
- The Actilino uses Bluetooth for wireless data transmission, which generates electromagnetic fields. Emissions from these fields are minimal, which is why it is highly unlikely to affect other equipment in the immediate vicinity. However, it is recommended to monitor the Actilino as well as other electronic devices in its

environment to ensure that they are functioning without interference.

- The use of accessories or spare parts other than those specified or provided by Help Tech may result in increased electromagnetic interference emissions or reduced electromagnetic immunity of the device and may result in incorrect operation.
- Keep portable RF communication devices (including peripherals such as antenna cables or external antennas) at least 30 cm away from the Actilino while using it. Failure to do so may result in a reduction in the performance characteristics of the Actilino.

Tested compliance with standard specifications for emission and immunity

The device meets the requirements for radiated and conducted RF emissions according to CISPR 11, Group 1, Class B. The Actilino is designed to operate in the specified electromagnetic environment:

Stability	IEC 60601 Test Level	Match Level
Discharge of static electricity ESD according to IEC 61000-4-2	▪ ± 8 kV contact discharge ▪ $\pm 2, 4, 8, 15$ kV air discharge	▪ ± 8 kV contact discharge ▪ $\pm 2, 4, 8, 15$ kV air discharge
Radiated RF interference quantities according to IEC 61000-4-3	▪ 10 V/m ▪ 80 – 2700 MHz	▪ 10 V/m ▪ 80 – 2700 MHz
Conducted RF interference variables according to IEC 61000-4-6	▪ 15 MHz bis 100 MHz ▪ Between 0.15 MHz and 100 MHz ▪ 80% Am at 1 kHz	▪ 15 MHz bis 100 MHz ▪ Between 0.15 MHz and 100 MHz ▪ 80% Am at 1 kHz

5. SCOPE OF DELIVERY, ACCESSORIES & SPARE PARTS

Check the scope of delivery for external integrity of the cardboard packaging and for the completeness of the contents. Before use, ensure that the device and accessories do not show any visible damage and that all packaging material is removed. If in doubt, do not use it and contact our advice centers or dealers.

- 1x Actilino incl. Battery (lithium-ion technology, 2800 mAh)
- 1x Power Supply for Medical Electrical Devices (FRIWO FW8002.1M/05)
- 1x Interface Cable (USB-A to USB-C)
- 1x StartStick
- 1x transport bag
- 1x instructions for use and safety instructions

The accessories and spare parts for the Actilino are available through our advice centres and dealers. When ordering, have the serial number of your device ready. The serial number is located both visually and tactilely on the bottom of the device above the battery compartment.

The following spare parts can be reordered:

Order no.	Designation
140808	Plug-in power supply FOX6-XM-USB 5V, 1400 mA
451739	Primary adapter Europe for Friwo FOX
438560	Lithium-Ion Cell 3.8V 2800 mAh for Actilino
480123	Bag for Actilino incl. carrying strap
140808	StartStick
400377	Instructions StartStick in braille
430146	ALO Actilino Akkufachdeckel
24003352	USB-A to USB-C Cable, Black, 1m

To replace the battery of the Actilino, first turn off your device and remove any cables that may have

been connected. Open the battery compartment at the bottom of the Actilino. Remove the battery and insert the new battery. Look for polarity labels plus (+) and minus (-). Close the battery compartment. Fully charge the new battery with the included AC adapter before turning the Actilino back on. Only use original spare parts supplied by Help Tech. Only use original spare parts supplied by Help Tech.

6. APPLICATION



In order to meet the special needs and requirements of blind and visually impaired people, we have created a separate *practical*

manual for blind users. In it, all functions of the Actilino are described in detail and barrier-free. The *practical manual for blind users* can be opened on the Actilino at any time with the key combination [SPC 1 2 5] and navigated with a full-text search. In addition, it is stored on the enclosed USB stick, the so-called StartStick.

6.1.Commissioning

After switching on the Actilino, the following 16-digit start message is displayed in braille on the Braille modules:

actilinoxbHH:MM?

This startup message provides an overview of important information about the device and how to use it:

- **Modules 1 – 8:** Name of the device ("Actilino")
- **Module 9:** Charge status of the battery in the form of a bar whose height corresponds to the five states of charge. The fewer points are set, the lower the charge level. When loading, the bar grows in individual steps up to the current charging status.
- **Module 10:** Bluetooth connectivity information: A small "b" indicates that the Bluetooth interface has been activated. A capital "B" indicates that there is an active Bluetooth connection (pairing). If point 8 is also set, there are two Bluetooth connections. If point

6 is also set, there are three Bluetooth connections.

- **Modules 11 – 15:** Current time in 24-hour format.
- **Module 16:** By pressing the cursor routing key above this module, information necessary for support requests is output. This support information includes, for example: version of the installed firmware, serial number, date of last maintenance, etc.

After removing the startup message by pressing a triple action button, you are in menu mode.

6.2.Menu Mode

You can use the menu mode to use the Actilino as a note-taking device, for example, or to change its settings. Use the [TRU] and [TRD] keys to move through the menu. Use [TRC] or the cursor routing keys to activate functions or open submenus. You can use [TLC] to exit functions and submenus. With [SPC + 1 2 3] or [SPC + 4 5 6] you get to the first or last menu item of a menu level.

The operation of the menu mode is intuitive and is supported by context-sensitive help. For each menu item, there is a question mark on the last Braille module. If you press the cursor routing key above the question mark, the corresponding chapter from the practical manual opens, in which the functions of the respective menu entry are explained.

6.3.Screenreader-Mode

Use as a Braille display with mobile devices

If you connect a mobile device, such as a smartphone or tablet, to the Actilino via Bluetooth, the screen content of the device is displayed on the Actilino's Braille modules. The Actilino's controls can be used to control the connected device.

To connect a device with an **Apple operating system** (iOS, iPadOS) to your Actilino via Bluetooth, proceed as follows:

1. Turn on the Actilino.

2. On the Apple device, select "Settings" > "Bluetooth", activate the "Bluetooth" option and select the Actilino.
3. On your Apple device, select Settings > Accessibility > VoiceOver > Braille, and select Actilino.
4. Finally, tap on "More Info" > "Braille Commands" to see commands to control the Apple device.

To connect a terminal with an **Android operating system** to your Actilino via Bluetooth, follow these steps:

1. Turn on the Actilino.
2. Under "Accessibility" in the "TalkBack" settings, select "Braille display".
3. Check if "Use Braille display" is activated and select the Actilino.
4. Tap Braille Display > Braille Commands to see commands to control your Android device.

You can connect up to three devices to your Actilino at the same time via Bluetooth. The Actilino automatically switches to the last active Bluetooth or USB connection.

Use as a braille display with a PC or Mac

To use the Actilino as a Braille display on a Windows PC, you need a screen reader program, the so-called screen reader. The screen readers supported by Actilino for use on a PC are:

- JAWS by Freedom Scientific
- NVDA von NV Access
- SuperNova von Dolphin Computer Access

The necessary drivers for these screen readers can be installed via the included StartStick. For information on system requirements and operation of the various screen readers, please refer to the customer information of the respective manufacturer. These may vary depending on the software version used.

You can also use the Actilino as a braille display via a USB connection to a stationary Mac (Apple).

All you have to do is activate the "VoiceOver" function under "System Preferences" > "Accessibility". The installation of a driver or additional software is not necessary to use the Actilino under MacOS.

7. CLEANING AND CARE

- Please use the Actilino only with clean, dry and grease-free fingers. This prevents the stylus of the Braille modules from becoming dirty and reduces the risk of them having to be replaced.
- Gently clean the Actilino with a slightly damp cloth. The Braille modules must only be rubbed with a dry and lint-free cloth.
- Do not use cleaning agents or solvents.
- Never hold the Actilino under water, otherwise liquid can penetrate and damage the device.
- If you do not use the Actilino for a long time, we recommend storing the device in the included transport bag. This prevents dust from entering the Actilino.
- Remove the battery if the device will not be used for an extended period of time.

8. TROUBLESHOOTING

If the Braille display malfunctions, please first check whether a firmware update is available (www.helptech.eu/downloads) and update your Braille display if necessary.

Error message	Possible cause	Removal
Acoustic and haptic warning signal at intervals of 1 minute.	The battery capacity of the device is 10% or less.	Please charge the device.

The automatic Bluetooth reconnect failed.	The pairing between Actilino and mobile device has to be rebuilt.	Delete the existing pairing in the settings of your mobile device and re-pair the devices.
An error message starting with "FER:" appears on the Braille modules.	This indicates a problem with the inserted SD card.	Please reinstall the firmware on the Actilino using the included StartStick.
The Braille modules display the message "Page storage capacity almost exhausted"	An unusually large file is opened in the internal editor (over 3,000 pages).	Close files that are not currently needed to free up additional page storage capacity.
The Actilino starts in an unknown language.	The system language of the Actilino was accidentally or intentionally changed.	When turning on the device, press and hold the key combination [SPC 1 4 5] for German or [SPC 1 5] for English.

If you have any questions about operation, technical problems or repairs, our telephone customer support is available to you free of charge. You can reach them by calling +49 (0) 7451 5546-55 or by e-mail to support@helptech.de.

9. DISPOSAL

Repair and disposal of the device

- Do not repair the Actilino yourself. In this case, proper functioning is no longer guaranteed.
- Do not open the Actilino outside the battery compartment. Failure to do so will void the warranty. Repairs may only be performed by Help Tech or authorized dealers.

- The appliance must not be disposed of with household waste. Disposal can be carried out via appropriate collection points in your country. Dispose of the device in accordance with the EC Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.  If you have any questions, please contact the municipal authority responsible for disposal.

Disposal of batteries

The used, completely discharged batteries must not be disposed of in household waste. Dispose of the batteries via specially marked collection containers, hazardous waste collection points or via the electrical retailer.

10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	Actilino
Power supply	FRIWO FW8002.1MUSB/05Input: 100-240 V~/50-60 Hz/160-80 mA-Output: 5 V  /1400 mA
Battery	▪ Lithium-Ion battery with 2800 mAh ▪ Fast charging time: 6 hours (up to 1,000 charging cycles) ▪ Battery life: approx. 30 hours
Braille display	Input/output: ▪ 16 concave piezoceramic Braille cells with cursorrouting ▪ 8 function keys/braille input keys ▪ 2 space keys ▪ Active Tactile Control (ATC)-Technology ▪ Polyphone audio output ▪ Mini Speaker Navigation/Controls: ▪ 2 Triple Action-keys ▪ 1 5-way function button

Memory	16 GB microSD-Karte
Connections	▪ 1x USB Type-A (keyboard port) ▪ 1x USB Type-C (for PC or charging cable) ▪ 1x headphone jack 3.5 mm ▪ Bluetooth 4.2 (for up to 3 paired devices)
Dimensions	16.6 cm width, 10.9 cm depth, 2.9 cm high / 6.5" width, 4.3" depth, 1.1" high
Weight	Weight: 420 g / 0,92 lb
Model no.	140160
Ab. Service conditions	+10°C to +40°C, 10 to 80% relative humidity
Ab. Storage and transport conditions	0°C to + 60°C, 0% to 90% relative humidity (non-condensing)
Protection	IP 20
Classification according to MDR	Class I / Rule 13

The serial number can be found both visually and tactilely on the bottom of the device. The technical specifications are subject to change without notification for updating reasons.

This device complies with the European standards DIN EN 60601-1, DIN EN 62366-1, DIN EN 62304, DIN EN ISO 15223-1, DIN EN 20417, the current RoHS Directive and is subject to special precautions with regard to electromagnetic compatibility. Please note that portable and mobile RF communication equipment may affect this device.

The device complies with Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the

Council on medical devices as well as the respective national regulations.

11. MAINTENANCE AND SERVICE

We recommend servicing your Actilino every two years. Maintenance is carried out by Help Tech and is subject to a fee. In general, when servicing the Braille display, all styluses and tactile caps are replaced and all controls are checked. For the duration of the maintenance, Help Tech can offer you a replacement device.

There is no entitlement to remedy the defect within the scope of the statutory warranty if the device or its accessories are interfered with by the buyer or unauthorized third parties. Do not open the Actilino. Failure to comply will void all warranty claims. Repairs may only be performed by Help Tech or authorized dealers. Defects that are due to improper handling, operation, storage, other external influences or force majeure are excluded from the warranty. This also applies to the wear and tear of consumables.

If a Help Tech service technician remedies recognized defects that are subject to warranty, no ancillary costs will be charged. Freight and shipping costs for the cheapest return shipping are at the expense of Help Tech.

In addition to the legal warranty, Help Tech offers a 3-year warranty against material and manufacturing defects when using the equipment according to its intended purpose. The warranty for used equipment is 1 year. The warranty period begins on the date of delivery of the device. The same exclusion criteria apply to the warranty as to the statutory warranty.

Incident Reporting Notice

For users in the European Union and identical regulatory systems (Medical Devices Regulation MDR (EU) 2017/745), the following applies: If a serious incident occurs during or due to the use of the device, report it to the manufacturer and/or his authorized representative as well as to the respective national authority of the member state in which the user is located.



Help Tech GmbH & Co. KG
Brunnenstraße 10
72160 Horb

Phone: +49 (0) 7451 5546-0
Mail: info@helptech.de
www.helptech.de



*Errors and changes excepted – Actilino Rev. 2024-10-01
Item Number: 400334*